

Balades ludiques en Alsace

Scharrachbergheim



Visiter,
se balader,
s'amuser,
jouer !

Tous les circuits sur tourisme-alsace.com/jeux



Partout en France !

randoland.fr

Retrouvez plus de jeux en
Alsace sur l'application
mobile Sur la Piste des
Trésors d'Alsace...



Communauté de Communes

*La Porte
du Vignoble*

ECRINS D'ALSACE

RÉGION
Haut-Rhin-Mutzig

PORTE DU
VIGNOBLE

PAYS DE
MARMOUTIER-SOMMERAU

SUISSE
D'ALSACE

Scharrachbergheim

FACILE



2,4 KM

1 h30

SCHARRACHBERGHEIM

Le circuit de Scharrachbergheim

« À la porte nord de la Route des Vins d'Alsace, l'histoire du village viticole de Scharrachbergheim est étroitement liée à la colline du Scharrach qui surplombe les lieux et à son château à doutes féodal qui a traversé l'histoire.

Partez à la découverte de ces secrets où nature et authenticité se mêlent. »

LE MONT SCHARRACH

Le Scharrachberg est une colline calcaire, coiffée d'une calotte de pins noirs d'Autriche. Vers le Sud-Ouest, on peut observer au printemps les anémones pulsatiles, encore appelées coquelourdes, Zutterroose ou Kuhschelle, fleurs d'un violet profond, aux nombreuses étamines jaunes. En juin, on peut trouver des orchidées aux longs épis floraux rose pâle. Cette flore mérite d'être protégée.

FROHNBRUNNE

La commune de Scharrachbergheim-Irmstett garde la mémoire d'une pratique bien particulière, qui consistait, au XVIII^e siècle de permettre aux ouvriers journaliers de se mettre à la disposition des paysans-propriétaires pour exécuter les travaux saisonniers. Cette action s'appelait « Fröhnen » assurant un « Frondienst ».

Se garer sur le parking de la cave dimière au centre du village. Emprunter la rue de l'Église en descendant sur la gauche à la sortie du parking. Passer devant la fontaine Frohnbrunne ①. Au bout de la rue de l'Église tourner à droite. Au niveau du petit rond-point prendre à droite la rue du Château ②. Poursuivre sur le sentier (impasse du Château) qui longe le mur d'enceinte du château. Face au Crédit Mutuel tourner à droite. Traverser pour emprunter la rue Louis Schützenberger. Tourner à gauche dans la rue du Général Würmser. Faire un arrêt à l'aire de jeu ③. Poursuivre en longeant le terrain de foot. Emprunter la piste



L'ÉGLISE PROTESTANTE

Cette église possède un clocher dont la base, probablement du XI^e siècle, est de style roman. Son chœur date du XIV^e siècle. En 1538, la Réforme protestante est instaurée. Après 1648, lorsque l'Alsace devient française, le catholicisme est réintroduit et, à partir de 1685 l'église servira aux 2 confessions: "le Simultanéum". Il prendra fin en 1893 avec la construction d'une nouvelle église catholique. En 1896, l'église protestante est rénovée dans le style néo-roman: le clocher roman et la nef sont surélevés et des bas-côtés sont ajoutés.

cyclable qui traverse le verger école ④. Tourner à gauche sur le sentier pour rejoindre l'église ⑤. Prendre à gauche dans la rue Principale ⑥. Pour plus de sécurité emprunter la portion surélevée sur votre droite au niveau du n° 56 ⑦. Vers la résidence "Le Bacchus" (86 rue Principale) prendre à gauche dans la rue de l'Église. Au rond-point, tourner à droite et poursuivre tout droit jusqu'à l'église protestante ⑧. Passer par la petite porte à l'arrière de l'église et rejoindre le parking. Fin de la balade.

Pour en savoir plus

Office du Tourisme la Porte du Vignoble

42 rue du Général de Gaulle
67520 Marlenheim
03 88 87 75 80
info@laporteduvignoblealsace.fr
www.laporteduvignoblealsace.fr



Retrouvez encore
plus de balades
partout en France sur
www.randoland.fr



Scharrachbergheim

L'Inspecteur Cigo part en balade. Mais par où va-t-il passer ?

Pour découvrir le chemin emprunté, utilise les informations de la page suivante. Attention, l'Inspecteur Cigo ne doit jamais revenir sur ses pas !

Chaque fois qu'il trouvera une friandise sur sa route, colorie, dans l'ordre, un bonbon de la frise.

En fin de parcours, note dans la case réponse le nombre de bonbons trouvés par l'Inspecteur Cigo.

4/6
ans



© randoland 2015. Illustrations : Armelle Drouin.

Tu peux te rendre à l'Office de Tourisme ou sur le site www.randoland.fr pour vérifier ta réponse (code énigme 6744201P).

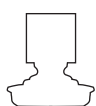
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Ta réponse

1 La fontaine Frohnbrunne

Quelle forme correspond au centre de la fontaine ?

Tu vas découvrir la première étape de l'Inspecteur Cigo.



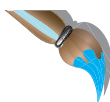
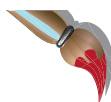
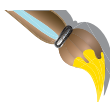
2 Le portail d'entrée du château

Quelle photo correspond à la tour près du portail d'entrée du château ?



3 L'aire de jeux

Quel pinceau a servi à peindre l'échelle du camion de pompiers ?



4 Le verger école

Quel fruit n'est pas dessiné sur le panneau du verger école "La piste des fruits" ?



5 L'église

Quelle croix correspond à celle que tu peux voir au-dessus de la porte d'entrée de l'église ?



6 La rue Principale - partie 1

Quel nuage de lettres correspond à celles en fer forgé sur le balcon en face du n° 35 de la rue Principale ?



7 La rue Principale - partie 2

Quel colombage correspond à ceux de la maison du n° 63 ?



8 L'église protestante

Quel nuage de chiffres correspond à ceux que tu peux lire au-dessus des inscriptions sur l'angle de l'église, à gauche de la porte d'entrée ?



Scharrachbergheim

ÉNIGME

Julien est passionné d'histoire, et particulièrement d'étymologie. Il a recherché l'origine du nom du village de Scharrachbergheim et s'est aperçu que plusieurs hypothèses ont été faites à ce sujet.

Certains disent que son nom lui vient de Bernard de Scharrach : un chevalier du lieu qui fit don d'un moulin au monastère d'Erstein.

D'autres affirment que ce nom provient de l'expression « drowe am Schurrik » qui signifierait « flanquer d'un piquet » car au sommet du mont Scharrach un poteau était érigé pour indiquer la frontière entre deux secteurs.

Il y en a même qui sont convaincus que le village tient son nom de la traduction de deux mots, schaar : la troupe et rache : la vengeance...

Ce que Julien a découvert avec certitude c'est que le village apparaît sous un autre nom dans un document de 1228. Mais il n'arrive plus à remettre la main sur ce satané papier.

Sauras-tu aider Julien à retrouver l'ancien nom du village ?

7/9
ans



Tu disposes du plan ci-dessous.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

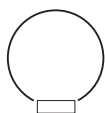
À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou visite le site www.randoland.fr pour vérifier ta réponse.



Pour toutes les activités de cette fiche, reporte dans la grille de bas de page les réponses trouvées en face des nombres correspondants.

1 La fontaine Frohnbrunne

Mathilde et Valentin ont voulu dessiner la fontaine vue d'en haut. Reporte dans la grille le prénom de l'enfant qui a raison.



Mathilde



Valentin

2 Le portail d'entrée du château

Lise, Théo et Jade ont pris une photo de la tour, près du portail d'entrée du château. Inscris, dans la grille, le nom de l'enfant qui n'a pas retouché sa photo.



Lise



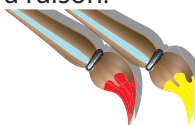
Théo



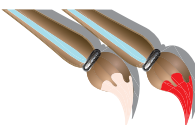
Jade

3 L'aire de jeux

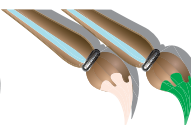
Marco, Isham et Marie ont chacun proposé deux couleurs pour obtenir celle des côtés du toboggan. Reporte dans la grille le prénom de celui qui a raison.



Marco



Isham



Marie

4 Le verger école

Observe le panneau du verger école "La piste des fruits". Sur quel arbre fruitier pousse la bigarreau Napoléon ?

Reporte ta réponse au singulier dans la grille.

5 L'église

Note, dans la grille, le prénom de l'enfant qui a reporté les lettres cachées sur la photo ci-contre.



Angelo



Romane



Albane

6

La rue Principale - partie 1

Cigo a demandé à des enfants à quel solide leur faisait penser la base du puits du n° 44 de la rue Principale. Voici leurs réponses :

CHLÉA : "Cette forme me fait penser à un pavé."

AHMED : "Je crois bien qu'on appelle cette forme un cylindre."

AMBRE : "Facile ! C'est un cube !"

Reporte dans la grille le prénom de celui qui a raison.

7

La rue Principale - partie 2

Au n° 63 de la rue, trouve les lettres gravées dans le bois sur un angle de la maison. Une lettre est présente deux fois. Note dans la grille celle qui la suit dans l'alphabet.

8

L'église protestante

Matthias, Charline et Thibault sont allés au stand de tir de la fête foraine. Le score réalisé par l'un d'entre eux est égal à la somme des chiffres de l'année inscrite sur la pierre tombale de Michael Thomann, en face de l'église.

Reporte dans la grille le prénom de celui qui a réalisé le même score.



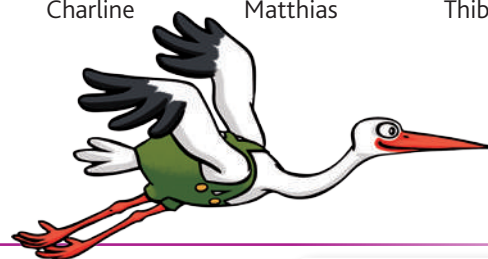
Charline



Matthias



Thibault



Grille réponse

Circuit n° 6744201M

1 >									
2 >									
3 >									
4 >									
5 >									
6 >									
7 >									
8 >									

Remets en ordre les caractères des cases colorées pour retrouver le nom recherché.

Ta réponse :



Scharrachbergheim

ÉNIGME

Victoria habite à Lyon et rend régulièrement visite à son oncle de Scharrachbergheim. Il est vigneron et parle de son travail avec tant de passion que Victoria voudrait faire comme lui quand elle sera grande.

Sa maman lui répond toujours que l'important c'est de faire un travail qui rend heureux et qu'il vaut bien mieux vivre ses rêves que rêver sa vie...

Elle lui rappelle que c'est un travail difficile, et que quand on s'engage dans quelque chose il est important d'être bien informé avant de se lancer. Victoria a ainsi choisi le sujet de son prochain exposé à l'école. Ce sera sur le Grand Cru Engelberg qui s'étend sur la face sud du Scharrachberg. Le jour de la présentation arrive. Tout est presque fini. Mais Victoria a un affreux doute... un autre nom est donné à ce secteur... elle mélange tout... le stress sans doute...

Sauras-tu l'aider à retrouver cet autre nom donné au domaine ?

**+10
ans**



NOMS DONNÉS AU DOMAINE DU GRAND CRU DE L'ENGELBERG

- ▶ 1- La butte des saints (aire : 36 ha)
- ▶ 2- L'éminence paradisiaque (aire : 72,10 ha)
- ▶ 3- Le doux tapis de calcaire (aire : 56 ha)
- ▶ 4- La côte enchantée (aire : 37 ha)
- ▶ 5- La colline des anges (aire : 14,80 ha)
- ▶ 6- Le mont des finesses (aire : 15 ha)
- ▶ 7- Le coteau du soleil (aire : 17,90 ha)
- ▶ 8- Le mamelon divin (aire : 42,30 ha)
- ▶ 9- La montagne des béatitudes (aire : 33,60 ha)

Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou visite le site www.randoland.fr pour vérifier ta réponse.



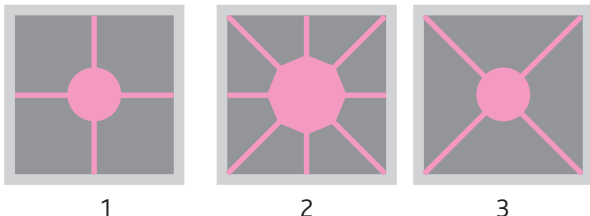
Lors du passage devant chacun des indices lis attentivement les indications fournies. Elles te permettront de résoudre l'énigme posée au verso de cette page.

1 La fontaine Frohnbrunne

Trouve le n° 15 de la rue de l'Église. Une date est inscrite au-dessus de la porte. Multiplie le chiffre des centaines avec celui des unités. Le nom que tu cherches a une aire inférieure à ton résultat.

2 Le portail d'entrée du château

Tu peux éliminer, dans la liste des noms de domaines, le numéro du schéma qui correspond au dallage de la placette, en face du portail d'entrée du château.



3 L'aire de jeux

Trouve la plaque orange à l'entrée de l'aire de jeux. Jusqu'à quel âge ces jeux sont-ils réservés aux enfants ?

L'aire du site recherché (en ha) n'est pas un multiple de ton résultat.

4 Le verger école

Observe le panneau du verger école "La piste des fruits". Sur cette photo, un mot a été caché. Sachant que les consonnes valent + 7 et les voyelles - 2, calcule la valeur de ce mot. L'aire du domaine recherché n'est pas égale à ton résultat.

Un verger-école ouvert,
• Pour librement, au
sans produits chimiques.

Ex.: $CHANCE = 7 + 7 - 2 + 7 + 7 - 2 = 24$

5 L'église

Les enfants de la classe de CM2 ont tous calligraphié un mot, composé d'au moins 7 lettres présentes au-dessus de la porte d'entrée de l'église. En voici une petite sélection. Le nom recherché ne correspond pas au numéro de la bonne réponse.

mariner bavoirs usiniers

5

4

8

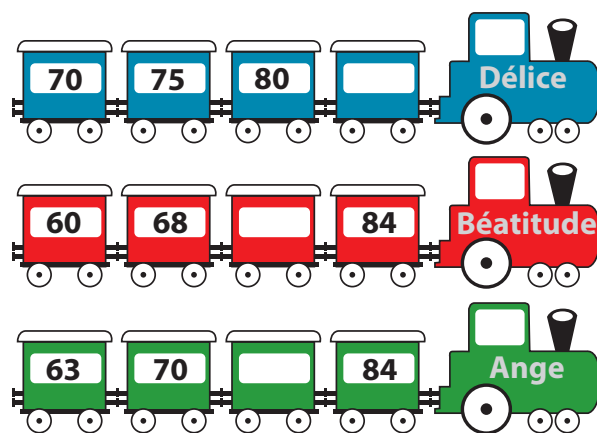
6 La rue Principale - partie 1

Trouve la fontaine manuelle au niveau du n° 35 de la rue Principale. Le chiffre des dizaines de l'aire du domaine recherché, n'est pas le même que celui qui apparaît tout en haut de la fontaine.

7 La rue Principale - partie 2

Dans quel train peux-tu logiquement inscrire le nombre gravé au-dessus de la porte du n° 63 de la rue Principale.

Le nom inscrit sur la locomotive ne figure pas dans celui recherché.



8 L'église protestante

Observe le texte figurant au-dessus de la porte, à gauche de l'entrée principale de l'église. Recopie les lettres correspondant au code suivant :

9-2; 2-3; 3-1; 4-3; 2-2; 3-1

où le nombre en bleu t'indique la position de la lettre dans la ligne et le nombre en vert le numéro de la ligne.

Ex.: 6-3 signifie: la 6^e lettre de la 3^e ligne → U

Le nom recherché n'est pas composé avec le mot que tu viens de trouver.



Tu devrais avoir retrouvé le nom recherché.

Circuit n° 6744201G

Ta réponse :